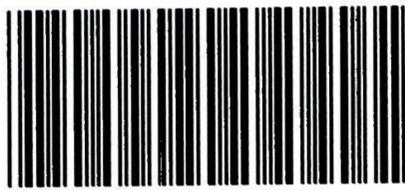


משרד הביטחון

# ארכיון צה"ל ומערכת הביטחון

התחלת תיק



\*5245335\*

מספר משלוח/תיק : 1997 / 2847 - 39

---

תאריך המסמך המוקדם : 20.01.1971

---

תאריך המסמך המאוחר : 23.11.1971

---

סימון התיק : מב 5

---

מדינת ישראל  
משרד הבטחון

תאום הפעולה בשטחים

הקריה. ה' כסלו תשל"ב  
23 נוב' 1971

מס'

גמ/4163

ד"ר עוזי אורנן הנכבד,

העברתי את מכתבך למפקד אזור רצועת עזה וצפון סיני,  
חא"ל יצחק פונדק, בצרוף המלצה עקרונית חיובית.

נא החקשו במישרין עם מפקדת האזור, במגמה לגבש  
הצעה יוחר מסורטת ומגובשת.

שלמה גדית - חח אלוף



הקרית, (ק) בחשון תשל"ב  
10 בנובמבר 1971

לשכת שר הבטחון

09260

/ק

תא"ל שלמה גזית

רצוף העתק מכתבו של ד"ר עוזי ארנן  
בשם הוועד הצבורי לזכר אבשלום פיינברג אל שר הבטחון  
בדבר הקמת חניון או אכסניה באזור דקל אבשלום ליד  
רפיח.

שר הבטחון ביקש להעביר המכתב לטפולך

ולתשובתך.

ב. ב. כ. ה,  
ח. י. ש. א. ג. י.

הוועד הצבורי לזכר אבשלום פיינברג

8 נובמבר 1971

לכבוד  
מר משה דיין  
שר הבטחון  
הקריה  
תל-אביב

מר דיין הנכבד מאד,

אנו מבקשים את הסכמתך העקרונית לפעול למען הקמת חניון, או אכסנית  
נוער, או פארק לאומי באזור דקל אבשלום ליד רפיח.

בזמנו לא נתאפשר הדבר, אולם נראה לנו כי כעת, לאחר שהוקמו היאחזויות  
והחישבויות באזור, אין עוד עיכוב למימוש תוכנית זו. גם צורך ממשי יש בה,  
שכן הדרכים הומות מעוברים ושבים ורשת הכבישים שפזתחה מאפשרת גישה מהירה  
למקום. הקמת חניון או אכסנית נוער תגביר את שיתוף הפעולה במישור האזרחי  
בין יושבי המקום ובין הבאים אליו, ונראה לנו כי לקו זה יש תמיכה ציבורית  
רחבה, נוסף על הערך הלאומי של הדבר. נציין כי בזמנו קיבלנו תגובות חיוביות  
מן הארגונים שפנינו אליהם בהצעות אלה, אולם הדבר היה כרוך, כמובן, בהסכמה  
מצד השלטונות. בקשתנו היא, איפוא, שתואיל לסמן לנו באור ירוק.

ברשותך נזכיר כי גם השנה נערוך טקס זכרון (וכרגיל ללא נאומים)  
ב-20 בינואר, ומספר המשתתפים עולה משנה לשנה. הודעה מפורטת חישלח אליך  
בבוא העת.

ב ב ר כ ה נ א מ נ ה

ד"ר עוזי אורנן  
יו"ר הוועד.

מסרד הבטחון  
תאום הפעולה בשטחים

מסי טל. 251135

257260

סימוכין

תאריך

תאריך

הנדון קידום מתכונת הקטאור בלוח

1. קידום 2. מתכונת הקטאור  
בעלת ח.ב. האסדרה בלוח

הקטאור

2. סיכום

א.כ.

25/10/71

זרע  
57/32

ב' חסון חסל"ב  
21 אוקטובר 1971

להחזיר לבעל  
אסירה

אגף  
מחלקת  
מס' 3  
מס' 10

קיבוע מחכונני בשטחים מוחזקים

סיכום פגישה מיום 18.10.71

משתתפים: א. איסל - אגף התקציבים, ע. לנדאו - י. רוזן.  
פ. הרינג - משרד החקלאות.

במרכז להכנון חקלאי עובדים עניי מחכוננים שאין מלחמה שעה הימים.  
הללו עוסקים בהכנון הכללי של החקלאות בשטחים המוחזקים, בכתימת  
למנהל האגף להכנון כולל.

בדיונים עם אגף התקציבים ונציגות שדות המדינה הובך הצורך  
בקיבועם של עובדים אלה מאחר והפעילות היא פעילות של קבע. על  
פי החלטות קודמות יש לקבוע את כל העובדים בשטחים, באם התפקיד  
הוא תפקיד של קבע.

לפיכך סוכם על קיבוע העובדים הנ"ל.

במקביל מבוטלנה שתי המשימות החולפות אשר בהן מועסקים עובדים אלה.

פ. רוזן - משרד החקלאות

א. איסל - אגף התקציבים

הצורה  
לפניה גלגלית



לשכת שר הבטחון

הקריה, 10 בחשון תשל"ב  
3 בנובמבר 1971

08803 / ק

תא"ל שלמה גזית  
האחראי להסברה ולפניות הצבור

רצוף העתק מכתבו של מר עזרא  
יכין (דוד המלך 18, ירושלים) אל שר הבטחון  
בדבר הקמת בית הבראה לנכים בסיני.

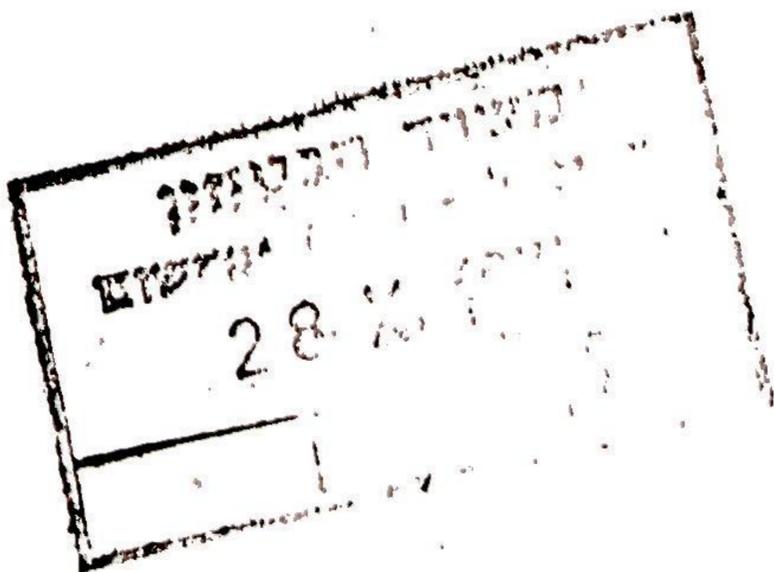
לעיון.

מכותב ב\* - לאישור.

ב ב ר כ ה ,

ח. ישראל

עזרא יכין  
רח' דוד המלך 18  
ירושלים



לכ' מר אריה פינק  
משרד הבטחון  
אגף השקום  
הקריה  
תל אביב

למר פינק שלום רב,

מתוך הכרה בחירות שליטתנו האזרחית במרחבי סיני, ובן  
בהיותי מודע בלחץ הרב על בית קיי בנהריה, הנני מציע בזה  
להקים בית הבראה לצכיים במקום אשר יראה כמתאים בחצי האי סיני.

במדה והצעת תתקבל, הנני מתחייב לתרום כסכום ראשון  
שלושת אלפים לירות ומקווה שבעתיד אוכל להוסיף על הסכום הנ"ל.

ברצוני גם לציין שמתוך שיחה עם בעלי יכולת שונים מהארץ  
ומארה"ב גיליתי זכויות מצדם לתרום סכומים זכבדים למטרה זו.

בתקווה להענות חיובית,

עזרא יכין

העתקים 4: לשר הבטחון  
מר משה דיין,

לארגון בכי מלחמת השחרור וצה"ל

# צוים



## חברת השיט הישראלית בע"מ

ZIM ISRAEL NAVIGATION COMPANY LTD.

תל-אביב: בית מגדל שלום  
רחוב אחד העם 9, קומה 28  
תיבת דואר 29442  
טלפון: 54111  
מברקים: צים תל-אביב  
טלקס בינלאומי:  
תל-אביב 033815

חיפה, שדרות המגינים 209  
תיבת דואר 1723  
טלפון: 40711, 66551  
מברקים: צים חיפה  
טלקס בארץ: חיפה 044827  
טלקס בינלאומי:  
חיפה 044815 - 044814

יח' בתמוז תשל"א  
11 ביולי 1971

מז"ק/2087/17

לכבוד  
תא"ל שלמה גזית  
ממונה על תאום הפעולות בשטחים  
משרד הבטחון  
הקריה  
תל - אביב .

א.ב.

עד עתה בעשו פניותי אליכם בשם "בשיובל פרוזן פוד לימיטד", החברה שהיתה  
מיועדת להוציא לפועל את הפרויקט של הקמת מפעל למזון קפוא בישראל.  
ברצוני להודיעכם כי כל הזכויות בקשר לפרויקט האמור ברכשו עתה ע"י "צים" -  
חברת השייט הישראלית בע"מ, המתכוונת להמשיך בו בשמה היא או באמצעות חברת בת או  
חברה שלובה שלה.

הח"מ ימשיך גם להבא לעמוד בראש הפרויקט כמקדם, והגבו מבקשים מכם להפנות  
להבא את כל פניותיכם לפי הכתובת הבאה:

צים חברת השייט הישראלית  
ב.ט. בארי  
פרויקט "פרוזן פוד"

בכבוד רב,

ב.ט. בארי

נשב/מש

18.7.71

# צוים



## חברת השיט הישראלית בע"מ

ZIM ISRAEL NAVIGATION COMPANY LTD.

תל-אביב: בית מגדל שלום  
רחוב אחד העם 9, קומה 28  
חיבת דואר 29442  
טלפון: 54111  
מברקים: צים תל-אביב  
טלקס בינלאומי:  
תל-אביב 033815

חיפה, שדרות המגינים 209  
חיבת דואר 1723  
טלפון: 40711, 66551  
מברקים: צים חיפה  
טלקס בארץ: חיפה 044827  
טלקס בין-לאומי:  
חיפה 044815 - 044814

### "נשיונל פרוזן פוד בע"מ"

כא' באייר תשל"א

16 במאי 1971

ג.פ.פ./316/20

לכבוד  
תא"ל שלמה גזית  
ממונה על תאום הפעולות בשטחים  
משרד הבטחון  
הקריה  
תל - אביב.

### הצדון: מזון מן הים.

לתא"ל גזית שלום רב,

בפגישותי עם שר החקלאות, סגן שר החקלאות ומנכ"ל משרד החקלאות העלתי  
בעבר פעמים מספר את האפשרויות שבראות לי בקשר לחקלאות ימית.

בהתייחס לאחד מהראיונות ששודרו בטלביזיה עם שר הבטחון בראה לי שניתן  
ליישם רעיון זה.

- א. לגבי התבחלויות לאורך החופים ולהבטיח בצורה זו קיום הוגן מבחינה כלכלית.
- ב. לשמש חשתית כלכלית בשלוב עם מפעלינו לגבי חלק מתושבי הרצועה.

מכאן שהריני מתכבד למסור כחומר רקע לפגישתנו לך לעיון ראשוני חומר  
כלכלי בנושא זה, תרכיז הרצאתו של ד"ר ד. גרייצר וכמו כן תחשיבים לדוגמה שהוכחו  
על ידי הצוות שלנו (מר ז. זבצקי - כלכלן ד"ר גרייצר - היועץ החקלאי שלנו  
מר ד. פלאי והח"מ).

בכבוד רב,

ג.ט. בארי

"נשיונל פרוזן פוד בע"מ"

מנהל כללי

לוטה: החומר

נטב/מש

*Handwritten notes:*  
אני מקבל את המסמך  
אני מקבל את המסמך  
אני מקבל את המסמך  
אני מקבל את המסמך  
אני מקבל את המסמך

19.2.71

הצגת אספקטים בקשר למזון מן הים.

דברי הקדמה: ע"י נ.ט. בארי - מנכ"ל נ.פ.פ.

בהציגי בפניכם את עמיתי לעבודה - ד"ר דב גרייצר, אשר ירצה וידגים לפניכם על אספקטים שונים של חקלאות ימית, נושא אשר הוא נמנה על טובי חלוציו, ברצוני להדגיש את האפשרויות הגדולות הנגלות בפני חקלאות המדינה והתעשייה הישראלית בנושא זה. אין מקריות בקשר בין "נשיונל פרוזן פוד" לבין תעשיית מזון מן הים, באשר ההקפאה הקריאוגנית משמשת תנאי יסודי - ולמעשה האפשרות היחידה - לשימור והובלה של בעלי חיים משוריינים מן הים ("שלפיש") בטיב ובאיכות גבוהים, כגון סרטניות, סרטנים, צדפות וכיו"ב.

בדיקות היסטולוגיות ומחקרים הוכיחו, שהקפאה אולטרה מהירה במדיום קריאוגני כחנקן נוזלי לא זו בלבד שמפחיתה את הרס התאים למינימום כתוצאה מהווצרות גבישי קרח קטנים יותר, אלא גם כמעט ואינה גורמת לשינויי המבנים הפרוטאיניים. מלבד לקטת ההוכחות המדעיות הרחבה המוכיחה בעליל את יתרונות ההקפאה הקריאוגנית, הרי בטיבה זו הופעת המוצר, צבעו וטעמו, נשמרים במצב טרי.

"נשיונל פרוזן פוד" - כחלוץ הטכנולוגיה המתקדמת ביותר בהקפאת מזון, וכחלוץ הקריאוטכניקה בארץ - חוקרת נושא זה זה זמן ביסודיות וגאה להציג בפני קהל מובחר זה את ד"ר דב גרייצר, המיועד לעמוד בראש האגף למזון מן הים בחברתנו. מלבד היותו ד"ר למדעי הדייג, הינו גם טכנולוג מזון. שמש יועץ וחוקר משך שנים מטעם אוניברסיטת "רושינגטון", ומטעם ממשלת קנדה - נמנה על חלוצי החקלאות הימית ועל טובי חוקריה.

ד"ר גדיצר סייר בארצות המזרח הרחוק ואוסטרליה, ומרבית השקופיות אשר תלוונה את הרצאתו - משם.

לאחר סיוריו ולאחר בדיקותיו את התנאים בארץ, הגיע למסקנה שניתן ליישם לקחים מסיוריו - לארץ. בהיותו יליד הארץ, שהיה קשור בצורה פעילה "במדינה בדרך", רואה לעצמו שליחות לקדם ענף זה במדינה, ונאחל לו הצלחה.

כמובן שגם תעשיית הקפאת המזון במדינה, תמצא עניין רב במזון מן הים כמוצר ייצוא המכניס מטבע זר, על כן טבע הוא שתעשיית ההקפאה תעטוקנה במחקר נוסף בנושא זה. לגבי כלכלת המדינה והחקלאות הישראלית בכלל, תפתחנה אפשרויות רבות ונדטפות לזעזוע הקשורות במזון מן הים, ושווקי ייצוא נרחבים. על כן נראה לי שהמשרדים והמוסדות המתאימים רצוי כי יתנומו לסקרים ולמחקר בנושא זה ויעמידו קרנות וכלים מתאימים לכך.

\* \* \* \*

NATIONAL FROZEN FOOD

19. 2. 1971.

"Presentation of Aspects Relating to Seafood"

Foreword - N. T. Beery  
Executive Director, N.F.F.

---

While I should like to present my colleague in work - Dr. Dov Grajcer, who will lecture and demonstrate with slides, the various aspects of sea farming, a subject in which Dr. Grajcer is one of the main pioneers, I should like to stress the newborn possibilities in this subject for Israeli mariculture and industry.

The connection between National Frozen Food and mariculture is not by chance, because cryogenic deep freezing is a basic condition - actually the only possibility - to preserve and transport shell fish which are of high quality, such as crabs, crayfish, oysters, shrimps and so forth.

Histological examinations and other research have proved that <sup>u</sup>ltra fast freezing by the use of a cryogenic medium, such as Liquid Nitrogen, not only reduces the destruction of cells to a minimum because of the formation of very small ice crystals only (contrary to all other mechanical freezing systems causing formation of rather large ice crystals), but also minimises change in the protein structure to nearly none. In addition to all the scientific evidence clearly proving the advantages of cryogenic ultra rapid deep freezing, the appearance of the product, its colour, shape, taste, are near to the product in fresh state.

National Frozen Food - as the pioneer of the most advanced technology of frozen food, and as the pioneer in cryotechnology in Israel, is investigating this subject basically, for a certain time, and is proud to present before this selective audience, Dr. Dov Grajcer, who is to head the department of seafood in our organisation.

In addition to his being Doctor of Fisheries, he is also a food technologist. He used to be advisor and research fellow for many years for the University of Washington and also on behalf of the Canadian Government. He is also one of the pioneers in mariculture and one of its best research fellows.

Dr. Grajcer has travelled in the Far East and Australia, and most of the slides that he will introduce into his lecture are from there.

After travelling and checking the conditions in Israel, he came to the conclusion that it is possible to bring his experiences from abroad to Israel. While he is Israeli born and was actively connected to the "Upcoming State", he sees himself as a missionary to advance this branch of mariculture in Israel, and we all wish him very good luck.

Besides the food freezing industry in Israel, which certainly finds much interest in seafood as an export item, hence will have to further research in this field, the Israeli agriculture and the economy of the State of Israel in general, will benefit from the additional export possibilities and will give institutions and industries which further this field every possible assistance.

N. T. Beery.

LECTURE ON MARICULTURE GIVEN BY DR. DOV GRAJNER - 19.2.1971

Mariculture is not known, recognised or understood too well in Israel and, therefore, it would be proper to give some definitions as a guide-line of the proceeding lecture.

Mariculture, like any other agriculture, is basically cultivation of a specific species under controlled conditions. Conventional agriculture evolved over the past thousands of years from simple gathering of fruit and simple methods of conservation to its present stage in which the preferred or even evolved species is grown on the expense of all other ecological phases which happen to be in the same area. Mariculture had its chronological beginning at about the same time as conventional agriculture. However, for reasons that we do not have to elaborate upon at this gathering, its progress was much more slow and sporadic.

In places that mariculture did develop, its basic principles were similar, indeed identical, to its agricultural counterpart. The propagation of desired species, and their maintenance until marketing was desirable or necessary. In time, desired species were developed and the farmer has learned methods of fertilization, feeding where animals were involved while scientific research helped with combatting disease and parasites. Science has also helped in elimination of competitors and recently, there are even some attempts at improving the genetic inheritance of the species used.

We are, yet, at the beginning of the mariculture era.

In only very few species that we use, we know the complete life cycle. In even a smaller number, we were successful enough to maintain a complete life cycle under controlled situation. Despite all those difficulties, successful mariculture was evolved in a number of countries. Israel cannot forego the chance to be in the forefront of such development. New frontiers in agriculture have to consider that this country is definitely short of fresh water, and until recently, was also short of land. We could probably count on developing methods of desalination to supply us with the deficient waters; but even if desalination could provide fairly inexpensive water, we will always have to consider that for agriculture the cost of pushing the water uphill from the source may provide water at prohibitive high cost. Therefore, I suggest that we may consider taking agriculture into the sea, rather than taking the sea to agriculture.

Mariculture is possible, providing we give it our full scientific and financial support. Mariculture would provide high quality proteins whereas grains provide mostly carbohydrates.

Examples of such development are numerous and in the short time available we shall try and give the audience visual examples of such development in countries that found that their future depended on the sea, and did something about it.

The classic example is Japan. In that country some two to three hundred thousand people are provided with a decent livelihood by farming the sea. The species that they use are numerous and we shall give here only a few examples.

### 1. SEA WEED CULTURE

Sea weed culture provides a very high standard of living, possibly as high as any farmer in Japan. That branch is rather too premature for this country. In Japan sea weed growers depend on the species that they grow for food and there is hardly a market for it in Israel or Europe. The industrial species for the extraction of agar algin or alginic acid have to be grown extensively and the competition will be too hard for us to overcome at this point.

### 2. CLAM CULTURE

This culture is based on protective areas in which the farmer limits himself to fishing out of a regulation size clam and seeding the area with enough young to guarantee a decent crop. This industry was hurt recently by low prices on the one hand and pollution on the other.

### 3. PEARL CULTURE

Pearl culture was developed in the last fifty years and raised to a very high efficiency - in effect it is so well developed by the pioneers, the Japanese, they effectively control the world pearl market to such a degree that breaking into the profession would be almost impossible. It would be possible, in the long run, to venture into the field, because we do have a very special pearl oyster and possibly an 'in' will be jewelry merchants. Nonetheless, this would be a very long term project and should depend on a combination of other items to begin with.

### 4. OYSTER CULTURE

Japanese oyster men are divided into two distinct groups; some specialise in growing oyster seed (fertilised sessile young available to or given to setting in the area that the farmer chooses). This seed is grown and hardened for a period of three to twelve months. Much of the market for these seeds is in the west coast of the United States of America. The second group is the farmers who buy or collect seed themselves and grow them to maturity. Most of the Japanese product is grown for the process trade (cooked, fried, smoked etc). The method used for collecting and growing the oysters is the hanging culture which is very well adjusted to the Japanese coast, but would be useless if we tried it in our bayless, gradual sloped, open to wave action coast.

### 5. SHRIMP CULTURE

As in the case of pearl culture, the Japanese were the pioneers and still are, by far ahead of any other marine culturists in the culture of shrimp. Professor Fuginaga has succeeded some thirty years ago in growing shrimp from the fertilized egg to market size. That was done by using a complicated system of salinity and temperature control and providing complicated arrangement of varying food items. Most of the food used is alive and grown precisely for that purpose for the simple reason that we do not know to date the precise requirements of the shrimp lava in its various stages of development.

Market requirements and prices of shrimps today are so high that despite all these difficulties this specific item is being pursued by even the most advanced countries. In the United States today, a very large number of food

companies are going into mariculture, specifically with the intention of growing shrimp.

#### 6. FINFISH

High quality marine finfish for the very fresh "shushimi" trade (raw fish market) are grown in enclosures. This is a special trade because that type of fish fetches very high prices. The methods used are very similar to the methods used in the Israeli Mighe carp ponds. The problems of marine finfish are of engineering and not of principle. Eel are grown in large quantities in Japan in brackish water ponds. Although the fish is not extremely expensive, the intensive form of this culture permits a fairly high profit to the grower. Because this trade is large, it allowed a fair advance in culturist supplies in dry food and equipment and the trade is at a similar stage to our poultry farms.

#### TAIWAN

Taiwan copies Japan to a large degree. I would not bring any examples from Taiwan, except that their climatic and coastal conditions are very similar to Israel and they have to concentrate on certain species that are very important to us. The slides you see are of an area in the south end of the island which is very similar to our Badawil. It is an enclosed saline area of 400,000 dunam. This area is divided into individual farmers' lots and the water is supplied by feeding canals connected to a cemented, tunneled opening. In this area milk fish, mullet and shrimp are grown in a very ordinary and supervised manner.

#### HONG KONG

The emphasis in the pictures you see are on a mixed farm system, whereby ducks or pigs are grown over the brackish water ponds to the mutual benefit of the animal and fish and the ease of work of the farmer.

#### AUSTRALIA

The emphasis here is on a special method (tray method) of oyster culture which can be utilised after some adjustments to our conditions in the south of Eilat. There is some seven thousand farmers in the oyster farm association of Australia with very comfortable average income enjoyed by all.

#### SOUTH EAST ASIA

Pictures are of fish and shrimp ponds similar to the ones in Taiwan. The farmers here have enjoyed a fair standard of living for about two hundred years using mariculture even if they did not know the name.

I should like you to pay attention to the beautiful, tall, mangrove trees common to most of those pictures. There is a good number of the species of the tree which grows in marine water and enjoy a fairly high growth rate. Among the large number of species available, I am sure there is a good chance that we might find some species that could grow in the area between Eilat and Sharm-E-Sheik and so provide additional income to farmers in the area, not withstanding other benefits like shade and aesthetics.

It is possible to develop some of those items in Israel. I would recommend especially oyster and shrimp culture which enjoy good markets and high prices. They demand a very high and specialised degree of knowledge.

Our farmers proved that they were always up to such challenge. With the right kind of ~~support~~<sup>support</sup> and encouragement of the Government and the Universities, there is no reason why we should not be able to be as far ahead as anyone in that field.

In Israel we combine favourable climatic conditions with proximity to markets and interested, young, open minded workers. These conditions when applied in the right direction should supply our sea farmers with a very fair standard of living. Since sea food, in its present form, is an export item par excellence, it should be in the interest of the Government to help the industry develop such enterprise. The industry could not evolve well enough without supporting infra-structure within a practical university. I see the Technion in combination with some of the agricultural trade schools expressing strong interest in developing this new subject as the natural inter-land support the industry needs.

A country short of land and water like Israel should not miss the opportunity of expanding peacefully into the sea and should do it now before competition becomes too keen.

February, 1971

Dov Grajcer

דברי סיכום ע"י מר מיתר (עו"ד) - מנהל נ.פ.פ.

תכנון נכון של המפעל מבחינת שיטות ההקפאה, המוצרים שיקפאו, אמצעי ההובלה, הגודל המתאים של המפעל ומרכיביו חייבו מחקר ובדיקה מעמיקים. אגב חקירה ובדיקה אלה עמדו היוזמים על נקודות מענינות, שיש להם נגיעה באותם השטחים שהמפעל נוגע בהם. שתיים מנקודות אלה הן:

1. הפוטנציאל החקלאי של ישראל וניצולו המתאים.
2. המזון מן הים, שהוא עולם ומלואו.

לגבי הנקודה הראשונה נסתפק במלים קצרות. ההקפאה באה להטלים את הייצור הטרי ע"י קליטת כמויות גדולות של מוצרים בעונות בהן אי אפשר ליצא מוצרים טריים. מסבה זו ועקב פתוח אמצעי הובלה, מפעלי ההקפאה מאפשרים להגדיל את הייצוא החקלאי בצורה ניכרת ופוחחים אופקים חדשים בפני החקלאות הישראלית.

מה שנכון לגבי הנקודה הראשונה נכון פי כמה לגבי הנקודה השנייה. למזון מן הים לסוגיו הטובים, הן כטרי והן כקפוא, יש טוק גדול ובקוט רב באירופה ובארצות הברית. המחקרים המסתלמים עבורו הם גבוהים והם כדאיים פייכמה מגדולים חקלאיים אחרים. המחקרים המוקדמים מוכיחים כי קיימים התנאים לגידול מזון מן הים והטעלה המרכזית היא טאלת הידע. כאן דרוט ידע מקצועי מעולה, ולא קל לקבלו, בתוספת נסיון בישראל. אנו שמחים לציין טידע זה עומד לרשותנו. היוזמים הגיעו למסקנה שיש הצדקה להקים מפעל נפרד טיעסוק במזון מן הים. עבודה ראשונית כבר נעשתה והונחו היסודות. בטלב זה נגשים היוזמים לפעולה נסיונית ממשית מתקדמת בטלב לפני הייצור במסגרת גדולה מייצור נסיוני. טלב זה ידרוט כ- 24 - 12 חודט.

היוזמים מקימים, איפה, מפעל נפרד וחברה נפרדת. בימים אלה תוגט בקטה לאטור מפעל מאוטר למפעל טיעסוק במזון מן הים, באותם שטחים ותחומים כפי טהדבר הטתקף בחומר טהוצג בפניכם.

הצלחנו להבטיח לעצמנו ידע ואנו זקוקים לעזרת הרטויות והטתתפות בסיוע תקציבי לנסיונות ופתוח הענף.

אנו מקוים טהחומר טהוצג בפניכם ידרבן את הנוגעים בדבר להרתם לפעולה מטותפת.

\* \* \* \* \*

חקלאות ימית בישראל.

בוותאם לבקשתו של מנכ"ל משרד החקלאות מר ברום ומשתתפים אחרים בהוצאתו של ד"ר גרייצר, אשר התקימה בתאריך 19.2.71 במשרדו של מר ברום, הרינו מתכבדים להמציא בזה אי אלו נתונים להארת הנושאים שהועלו.

כללי:

הגדולים המומלצים בתנאי הארץ מתרכזים בשני ענפים נפרדים. ישנה אפשרות של עבודת אותו חקלאי בשני הענפים גם יחד, אך כל מבנה ההשקעה הנו נפרד לשני הענפים, בגלל התנאים הפיזיים הטובים לכל ענף. כל אחד מהענפים הבסיסיים יכול לרכז סביבו ענפי עזר.

הבתון המסותף החשוב לשני הענפים הוא שטניהם מסתמטים במי ים בלבד ואינם צורכים מים מתוקים.

הנתונים לגבי גובה ההשקעה והוצאות התפעול המפורטים מטה אינם מהוים תחטיב מדויק וסופי אלא הערכה בל'בו, המראה את סדר הגודל של הסעיפים השונים, וכפי שצוין בהמשך, הסעיפים הנ'ל תלויים בגורמים טובים, העלולים להטפיע עליהם בשני הכוונים. ניסינו לעמוד על נתונים ממוצעים, שבמטרתם לצייר תמונה כללית לגבי עצם הכדאיות של הכנסת חקלאות ימית למשקי הארץ. הנתונים לגבי התפוקה הינם נתונים ממוצעים, שלדעתנו יכול החקלאי הימי להגיע אליהם כבר בשנים הראשונות. בהמשך, עם רכיטת יותר נסיון מצד החקלאי הימי, אין ספק שיגיע להשגים גבוהים יותר. מובן, שבמצאים בידינו נתונים הרבה יותר מדויקים ומעמיקים, אך לא נראה לנו, בטלב זה, צורך בכניסה לבעיות ספציפיות של זבים, מיקום תנאי אקלים טובים ומשתנים וכ"ו. בטלבים מאוחרים יותר, מעטיים, נשמח לספק נתונים נוספים, ספציפיים יותר, ולהגיש עזרה, במיוחד בטטח הידע הדרוש. הנתונים המפורטים מטה הינם לגבי יחידה חקלאית ימית - מטפחתית, אשר אינה מסתמטת בדרך כלל בעבודה טכירה. לגבי יחידות גדולות יותר (פי 10 ומעלה) ההשקעה עולה באופן פרופורציונאלי, לעומת זאת יחידת העבודה קטנה בהרבה, וגם ניתן לחסוך במספר סעיפים אחרים של הוצאת תפעול.

1. סרטניות מאכל. (Shrimp) *Penaeus & Metapenaeus Sp.*

כל חופי הארץ (הן חופי הים התיכון הן חופי ים סוף), כולל השטחים מעבר לקו הירוק מסוגלים וטובים לענף הזה. בדרך כלל ובאופן פרינציפיוני כל סאקלים יציב יותר וללא טיבוריים, הריהו מתאים יותר.

צורך בעבודה לגבי גידול בסדר גודל כמפורט מטה הינו כ- 250-255 ימי עבודה לטנה המחולקת לסתי עונות טיא, כל אחת כשבועיים (סתיו או אביב) לפי 3 איט ליום, והיתר לפי 15 ימי עבודה לחודש, כך שבאפשרותה של המטפחה להתמסר חלקית גם לענפי חקלאות אחרים. יטנם 3 טלבים בגידול סרטניות למאכל:

א. הפריה.

ב. גידול מביצה ל"מבוגר צעיר" (Young Adult)

ג. גידול בבריכות עד לגודל מתאים לטווק.

ההשקעה הדרושה לגבי שני הטלבים הראשונים הינה גבוהה מאד וכוללת הקמת מעבדה המצוידת בציוד חדיט, ובריכות מיוחדות דוגמת בריכות הסחיה. כמו כן יטנו צורך בצוות עובדים בעלי ידע רב. בהתאם לתחטיבים טלבו, מטתלמת ההשקעה רק בסדר גודל תעטייתי. גם אותו הידע הדרוש אינו עומד לרשותה של יחידה חקלאית ימית מטפחתית או אפילו קולקטיבית. אי לכך נעמוד בסקירה זו על הצד השליטי בלבד, בו בזמן טאנו מתכוונים לספק את ה"מבוגרים הצעירים" (וכמו כן את המזון הדרוש) לאותם החקלאים הימים ממעבדותינו.

מחובתנו להדגיש שהמחירים עבור ה"מבוגרים הצעירים" והמזון, טנקבנו בחחטיב, הינם בגדר הערכה בלבד ועלולים להטתנות בשני הכוונים. כמו כן הם מתיחסים לתקופת היצור המלאה של מפעלנו ולא לתקופת הניסויים ב"פילוט פלנט", טלפי הערכתנו תמטך כ- 3 טנים מיום הפעלתו. מובן, שהוצאותינו בתקופת הניסויים יהיו גבוהות יותר.

הנתונים לגבי טלב ג'

תקופת הגידול (מ"מבוגרים צעירים" עד לגודל מתאים לטווק) הינה 6 עד 12 חדטים, בהתאם לזון, אך ללא טיבורי בתפוקה הטבתית לדונם. הגידול הינו חד טבתי והיבול מתקבל כבר בסוף הטנה הראטונה.

הגידול נעטה בבריכות בגודל של 30-40 דונם, דוגמת בריכות מדגה מלאות מי ים. אי לכך, וכדי להבטיח החלפת מים סדירה, יט לבנותן בקרבה המקסימלית לים. החלפת מים הינה בסדר גודל של כ- 10% לטבוע, תלוי במזג האויר, ובתנאים הפסיכרומטרים הטוררים.

כמות "מבוגרים צעירים" דרוטה לדונם - 20.000 יחידות לטנה. מספר זה תלוי בתנאים פיזיוכימיים, טמפרטורה, מידת האינטנסיביות שבטפול והידע וההדרכה הנתונים לרטותו של החקלאי הימי.

תחזית תפוקה ממוצעת הינה כ- 250 - 300 ק"ג לדונם (ניתן להגיע להטגים גבוהים יותר). לצורך תחטיב לקחנו בחשבון ממוצע של 275 ק"ג לדונם.

מזון - בכוונתנו לספקו ע"י חברתנו. כמות המזון הדרושה - מקדם המזון הממוצע 3.5 : 1, אי לכך הכמות הדרושה לדונם 962.50 ק"ג מזון לטנה.

באותה בריכה ניתן לגדל גם דג קיפון (Mullet). אין התפעה שלילית ידועה מצירוף כזה, וללא צורך במזון נוסף. התפוקה של קיפון מסתכמת בכ- 40 ק"ג לדונם.

תחטיב - התחטיב מנוסס על בריכה בגודל של 30 דונם למטפחה, אשר נראית לנו כאופטימלית. תחטיב לדונם - נא ראה בנספח א'.

24,000 ל"י  
5,000 ל"י  
3,000 ל"י  
6,400 ל"י  
38,400 ל"י

השקעה - בריכה - 30 דונם לפי 800 ל"י  
שתי מטאלות וצנרת  
רטות וציוד דייג אחר  
רזרבה 20%

הפחת הממוצע הינו 11.25% (פחת על בריכות 10%, פחת על מטאבות וציוד דייג 15% לטנה).  
הוצאות טוטפות (לא כולל שכר עבודה)

"מבוגרים צעירים" 600,000 לפי 0.025 ל"י - 15,000 ל"י  
מזון 28.875 ק"ג לפי 0.45 ל"י 13,000 ל"י  
החזקה וחלקי חילוף 2,000 ל"י  
דגי קיפון 300 ל"י  
רזרבה וטובות 20% 6,060 ל"י  
סה"כ לטנה 36,360 ל"י

הכנסה חזנית ברוטו

בהתאם לתכנית, יטווקו דגי הקיפון במלואם לשוק המקומי. סרטניות יופנו במלואן ליצוא 1200 ק"ג דג קיפון לפי 4 ל"י 4,800 ל"י  
8250 ק"ג לפי 2 \$ (לפי הטער 3.85 כולל פרמיה ליצוא) 63,525 ל"י  
סה"כ הכנסה ברוטו 68,325 ל"י  
חשבון רווח והפסד (לא כולל ריבית על הון חוזר)  
הכנסה 68,325 ל"י  
הוצאות טוטפות 36,360 ל"י  
עודף ברוטו 31,965 ל"י  
הוצאות קבועות 4,320 ל"י  
פחת ריבית 9% על ההשקעה כולה 3,456 ל"י  
הכנסה נקיה 12,750 ל"י  
תמורה לעבודה וניהול 255 ימים x 50 ל"י 11,439 ל"י  
רווח נקי 7,776 ל"י

Crossostrea Cucullata

(Oysters)

2. צדפות למאכל.

טטחים מתאימים - טולחן החוף מאילת לטארם-אל טייך (טולחן החוף - האזור מגבול החוף ועד אזור הגידול האקטיבי של אלמוגים. טולחן זה בנוי מאלמוגים מתים וחול, האזור הזה רדוד, מתחלף בעומקים מ-0 מ' ועד 2 מ', עומק ורוחב של 50 עד 300 מ' לאורך מרבית החוף בין אילת לטארם-אל טייך).

חלקה המתאימה לדעתנו ליחידה חקלאית ימית מטפחתית הינה 30 דונם באזור טולחן החוף. צורך בעבודה - כמו בגידול סרטניות - 255 ימי עבודה לטנה, מחולקים לשתי עונות שיא של שבועיים כל אחת לפי 3 איט ליום, ויתר הזמן לפי 15 ימי עבודה לחדש. מבחינת המיקום וכוח העבודה הדרוש, ניתן לשלב את גידול הצדפות עם גידול הסרטניות. ישנם שני שלבי גידול:

א. Spat Setting

ב. גידול עצמו.

מאחר והשלב הראשון, בדומה לענף הסרטניות, מתאים רק לגידול בסדר גודל תעשייתי, נתרכז אך ורק בגידול עצמו, בהנחה שצדפות ט"התיטבו" (Set) יסופקו לחקלאי ע"י מעבדות החברה. הערה לגבי מחירי הסרטניות "מבוגרים צעירים" טיסופקו על ידינו, תופסת גם לגבי צדפות ט"התיטבו".

נתונים לגבי שלב ב'

תקופת הגידול של הזן המקומי אינה ידועה עדיין, אבל ניתן לטער שתמשך לא יותר מ-3-5 שנים. סביר מאד להניח שהתקופה של 3 שנים הינה מספקת. צדפות ש"התישבו" המסופקות ע"י החברה מרוכזות בתוך מגשים המוחזקים בצורה מאוזנת עם פני הים, ומוגבהים מעל הקרקע. מגשים אלה תופסים כ-35% מטטח ה"טדה" (אזור השולחן הניתן למטפת החקלאי) המגשים מחוזקים לקרקע ה"טדה" ע"י עמודים. לאחר זאת מתרכזת עבודת החקלאי הימי בדאגה לצמצום טפילים טורפים ומוולות, והטגחה למניעת עליות בטמפרטורה, למניעת יובש, ובעובות הזכויות העברות מקומיות ואיסוף היבול.

הכמות הטבתית של צדפות ש"התישבו" הנדרשת ל"טדה" אחד הינה 1,440,000 לסטח של 30 דונם, לפי התחשיב של 33% מהטדה הינו טטח מיושב. תחזית התפוקה 480,000 יחידות לסנה (החל מהשנה הרביעית - תקופת הגידול 3 שנים).

מזון - טבעי מן הים בלבד. לכל חקלאי ימי דרושה סירת מנוע טטוחה, ציוד משאבה וכלי עבודה כדוגמת כלי עבודת נגר. ההנחה היא שמגשים יעטו ע"י החקלאי הימי בעצמו, או יסופקו ע"י החברה ללא רווח. תחשיב: התחשיב מבוסס על ה"טדה" בגודל של 30 דונם למטפחה, אשר נראה לנו כאופטימאלי. תחשיב לדונם - ראה בספח ב'.

ההסקעה:

70,000 ל"י	מגשים 10,000 מ"ר x 7 ל"י
30,000 ל"י	עמודי בטון 10,000 מ"ר x 3 ל"י
7,000 ל"י	סירת מנוע כולל משאבה
1,000 ל"י	כלי עבודה
21,600 ל"י	רזרבה 20%
129,600 ל"י	סה"כ

פחת צמוצע 15%

הוצאות שוטפות (לא כולל סכר עבודה)

4,800 ל"י	צדפות ש"ת יטבו" 1,440,000 לפי 3 יחידות לאגורה
7,000 ל"י	החזקה וחלקי חילוף
2,360 ל"י	רזרבה 20%
14,160 ל"י	

הכנסה טבתית ברוטו

61,600 ל"י	40,000 תריסרים לפי \$0.40 (פוב) לפי הטער 3.85,
	כולל פרמיה יצוא
	<u>חטבון רווח והפסד (לא כולל ריבית על הון חוזר)</u>

הכנסה

61,600 ל"י	הוצאות שוטפות
14,160 ל"י	עודף ברוטו
46,440 ל"י	הוצאות קבועות
4	פחת
31,104 ל"י	19,440 ל"י
15,336 ל"י	11,664 ל"י
12,750 ל"י	דיבית 9% על ההסקעה כולה
2,586 ל"י	הכנסה בקיה
	תמורה לעבודה וניהול 255 ימים x 50 ל"י
	רווח בקי

נספח א'

תחשיב לדונם - גידול סרטניות למאכל

800,00 ל"י	<u>השקעה</u>
166,67 ל"י	בריכה
100,00 ל"י	משאבות וצנרת
213,33 ל"י	רשתות וציוד דייג אחר
1280,00 ל"י	רזרבה 20%
144,00 ל"י	סה"כ
115,20 ל"י	פחת לשנה 144 ל"י
259,20 ל"י	ריבית לשנה לפי 9% (לבנק החקלאות)
	סה"כ הוצאות קבועות לשנה

500,00 ל"י  
 433,12 ל"י  
 66,67 ל"י  
 10,00 ל"י  
201,96 ל"י  
 1211,75 ל"י

2117,50 ל"י  
160,00 ל"י  
 2277,50 ל"י

425,00 ל"י

2277,50 ל"י  
1211,75 ל"י  
 1065,75 ל"י  
259,20 ל"י  
 806,55 ל"י  
425,00 ל"י  
 381,55 ל"י

1211,75 ל"י  
 259,20 ל"י  
425,00 ל"י  
 1895,95 ל"י  
160,00 ל"י

1735,95 ל"י : 7.70 ל"י =  
 225,45 ק"ג.

החקלאי הימי מגיע לנקודת איזון ביבול של 225.5 ק"ג טרטניות מדונם, לאחר שקבל תמורה בסך 50 ל"י ליום עבודה שלו ובני מטפחתו.

בתחשיב זה נקבעו בהכנסה יומית גבוהה ושמרנו על בתונים ריאליסטיים, כך שהרווח הינו בגבולות מזעריים.

נספח ב'

תחשיב לדונם גידול של צדפות מאכל

הטקעה

מגשים 333.33 מ"ר x = 7 ל"י  
 עמודי בטון 333.33 מ"ר x = 3 ל"י  
 1/30 סירת מנוע כולל מטאבה  
 כלי עבודה  
 רזרבה 20%  
 סה"כ

הפחת לטנה  
 ריבית 9% (בנק לחקלאות)  
 סה"כ הוצאות קבועות לטנה

הוצאות שוטפות

צדפות ש"התישבו" 48,000 לפי 3 יחידות לאגורה  
 החזקה וחלקי חילוף  
 רזרבה 20%

הכנסה ברוטו

1,333,33 תריסרים לפי 0.40 \$ = 1.54 ל"י

עבודה וניהול

8.5 ימי עבודה x 50 ל"י

160,00 ל"י  
 233,33 ל"י  
78,67 ל"י  
 472,00 ל"י

2053,33 ל"י

425,00 ל"י

2053,33 ל"י  
472,00 ל"י  
1581,33 ל"י  
1036,80 ל"י  
544,53 ל"י  
425,00 ל"י  
119,53 ל"י

נקודת איזון (בהנחה שהוצאות שוטפות לא משתנות עקב סיבוי ביבול).  
472,00 ל"י  
1036,80 ל"י  
425,00 ל"י  
1933,80 ל"י : 1.54 ל"י =  
1255.71 תריסרים.

חשבוני רווח והפסד  
הכנסה  
הוצאות שוטפות  
עודף ברוטו  
הוצאות קבועות  
הכנסה נקיה  
תמורה לעבודה וניהול  
רווח נקי  
נקודת איזון (בהנחה שהוצאות שוטפות לא משתנות עקב סיבוי ביבול).  
הוצאות שוטפות  
הוצאות קבועות  
עבודה וניהול

החקלאי מגיע לנקודת איזון ביבול של 1197.50 תריסרים של צדפות מדובם, לאחר שקבל תמורה של 50 ל"י ליום עבודה שלו ובני משפחתו.

בתחשיב זה נקבנו בהכנסה יומית גבוהה ושמרנו על נתונים ריאליסטיים, כך שהרווח הינו בגבולות מזעריים.

\* \* \* \* \*



MINISTRY OF AGRICULTURE  
FISHERIES DEPARTMENT  
AKKIRIA-TEL AVIV

MILITARY GOVERNOR OF THE  
GAZA DISTRICT  
GAZA

MINISTRY OF TRADE AND  
INDUSTRY - FISHERIES DEPT.  
AKKIRIA-TEL AVIV

INVESTMENT AUTHORITY  
MIGDAL SHALOM  
TEL AVIV

TAT ALUF GAZIT  
OZER SAR ABBITHON  
TEL AVIV

ROMA, 25th February 1971

NS. RIF. RB/mr

VS. RIF.

Dear Sirs,

I the undersigned, Ruben Braha, Director of Cubra in Rome, and Associate Member of Belson Ltd. in Tel Aviv of which I am founder, wish to bring to your attention an unfortunate development of my venture in Israel, whereby I have now come to the conclusion of pulling out altogether from Belson, though this cost me an enormous amount of money lost and enormous effort, which somehow I hope to recover.

As no doubt you are aware, I started operating in Israel by concluding a contract with Nahal Yam for export of fresh oratas to the Italian Market. Shortly after things began to be better organised, Nahal Yam admitted their inability to fulfil their commitments as afar as quality and quantities of fish weere concerned. Therefore, encouraged by some business contacts, I decided to commit myself with organisation and costly equipment in Israel and founded, with other friends, the Belson Ltd., with the sole purpose of exporting fresh fish from Bardawil to the Italian and European Market.

It took some time to get things a little better organised. A 60 H.P. trimaran was sent, a refrigerating truck and other costly equipment in order to facilitate the operations to my Israeli partners as much as possible and send the fresh fish to Italy in the best possible way. Then through my Firm's organisation we built up slowly a very promising and ever-increasing market for fresh oratas. To my great disappointment, I realised however that the more the market requirement increased, the less fish was sent from Israel. I tried very hard to convince my partners that the main purpose of our enterprise was export of fresh fish, but to no avail.

./.

1.3.71

C.C.I.A.A. - ROMA 257764 - ALBO IMPORT-EXPORT M/704124  
CANCELLERIA COMMERCIALE TRIBUNALE DI ROMA AL N° 251/62

TELEFONO 06/482.105



ROMA , 25th February 1971

~~REPR~~

NS. RIF.

VS. RIF.

Pag. 2

I have come to the conclusion therefore, to dissociate myself from the activities of Belsom in Israel and to create another organisation on my own, nominating an agent in my cousins Braha, Rehov Ruth 8 Tel Aviv. Though we imported well over 60.000 US\$ of fresh fish from Israel in a few months in 1970 I can certainly state that I could have easily doubled or even trebled this amount had I had the backing of Belsom in Israel, but we had no fish available and the quantities became less and less. I am so convinced of the enormous development that my organisation could make in Italy for fresh Israeli fish, that my cousin has from now an irrevocable letter of credit for 50.000 US\$ at his disposal just to start with. I am sure that we shall have to make other and more substantial letters of credit if we had your backing for export only.

My cousins Braha, have been authorised to submit an application to you to be allowed to collect fish from the Sinai for export only, and I do hope that, in consideration of my large and fruitless investments in Israel, and in consideration of the efforts made for the introduction in the Italian market, you will grant me this authorisation to operate on my own, and cooperating with my cousins in Israel, who will only act as my agent and only responsible for this operation.

Hope to hear from you soon and favourably, my best wishes,

CUBRA S.R.L.

REPUBBLICA ITALIANA  
C.C.I.A.A. - ROMA 257/84 - ALBO IMPORT-EXPORT M/704124  
C.C.I.A.A. - ROMA 257/84 - ALBO IMPORT-EXPORT M/704124  
C.C.I.A.A. - ROMA 257/84 - ALBO IMPORT-EXPORT M/704124

משרד הבטחון  
תאום הפעולה בשטחים

מסי טל. 53002

סימוכין .....  
תאריך ..... 20.1.71

אלהן אלה הם

הנדרון

1. יאן יואל גרמניה וניק יואל אפי גרמניה  
אן קלדי אפי

2. רבנני קני גי סולומן האל הוי פרידה  
פרידה ליסרל אמן, אילי גידי גילקן  
אזקל יאר, אמן סולומן אגני

3. אן גידי הילסו יומילקן אמן גילוס  
גילקן גילקוזה (בילקוזה אמן אן אילוס)

ל סויה  
א

שלמה גזית, תאיל  
ראש המחלקה

ג.ב.צ. 101  
מסמכים  
מדינת ישראל

## קרן פיתוח בשטחים - מהרן זר

1. הקרן תוקם במדינות אינפואיות ותקלוט תרומות מסודרות צדקה קיימים וכן ממקורות חדשים בארצות אירופה ואמריקה. הקרן לא תקבל תרומות ממקורות התורמים לקרנות גיוס הכספים של ישראל.
2. הקרן מיועדת לפעולת פיתוח כלכלית במשרח התיכון. במסגרת פעולותיה אלה תפעל לשיקום ולשיפור אורח החיים של הפליטים הערביים בשטחים שהם בידי הממשל הצבאי הישראלי. היא תפעל אצלם בכוון של הכשרה מקצועית, בניית שיכונים, פיתוח שרותים להרמת אורח חיי הפליטים ותסייע לפיתוח מקומות תעסוקה עבורם.
3. הקרן תאשר סכומים לבצוע פרויקטים שונים התואמים המגמות דלעיל, מתוך הצעות שתועליגנה ע"י שלטונות הממשל הצבאי. הקרן תקבל דיווח מלא על בצוע הפרויקטים הנ"ל, משלטונות הממשל הצבאי.
4. הפרויקטים עצמם, לאחר שיוטלמו, יהפכו לרכוש המימשל, המוסדות המקומיים או רכוש התושבים עצמם.
5. במידה והקרן תרכז יזמות כלכליות לפיתוח בשטחים, המכוונות לתת תעסוקה לפליטים - תעשה זאת תוך מגמה ישיר עם המשרדים הכלכליים בישראל, האחראים לאותו תחום, ובתאום עם שלטונות המימשל הצבאי. לצורך זה - לא יהיה שוני בין הקרן לבין כל יזם אחר - ישראלי או זר - הרוצה לפעול בשטחים.

## קרן פיתוח בשטחים - מהו זר

1. הקרן חוקם במדינות אינפואיות ותקלוט תרומות ממוסדות צדקה קיימים וכן ממקורות חדשים בארצות אירופה ואמריקה. הקרן לא תקבל תרומות ממקורות התורמים לקרנות גיוס הכספים של ישראל.
2. הקרן מיועדת לפעולת פיתוח כלכלית במשרח התיכון. במסגרת פעולותיה אלה תפעל לשיקום ולשיפור אורח החיים של הפליטים הערביים בשטחים שהם בידי הממשל הצבאי הישראלי. היא תפעל אצלם בכוון של הכשרה מקצועית, בניית שיכונים, פיתוח שדותים להרמת אורח חיי הפליטים ותסייע לפיתוח מקומות תעסוקה עבורם.
3. הקרן תאשר סכומים לבצוע פרויקטים שונים התואמים המגמות דלעיל, מתוך הצעות שתועלנה ע"י שלטונות הממשל הצבאי. הקרן תקבל דיווח מלא על בצוע הפרויקטים הנ"ל, משלטונות הממשל הצבאי.
4. הפרויקטים עצמם, לאחר שיוטלמו, יהפכו לרכוש המימשל, המוסדות המקומיים או רכוש התושבים עצמם.
5. במידה והקרן תרכז יזמות כלכליות לפיתוח בשטחים, המכוונות לתת תעסוקה לפליטים - תעשה זאת תוך מגשהשיר עם המשרדים הכלכליים בישראל, האחראים לאותו תחום, ובתאום עם שלטונות המימשל הצבאי. לצורך זה - לא יהיה שובי בין הקרן לבין כל יזם אחר - ישראלי או זר - הרוצה לפעול בשטחים.

קרון פיתוח בשטחים - מהוון זר

1. הקרון תוקם במדיניות אירופאית ותקלוט תרומות ממוסדות צדקה קיימים וכן ממקורות חדשים בארצות אירופה ואמריקה. הקרון לא תקבל ~~פני~~ תרומות ממקורות התורמנים לקרנות גיוס הכספים של ישראל.

האספה הפועלת אלה יפעל לקדם ולשפר

2. הקרון מיועדת לפעולת פיתוח כללית במזרח התיכון, ~~אך תפעל גם בארלי במידה~~ <sup>אלה החים בארצות אירופה</sup> ~~בשטחים שהם בידי הממשל הצבאי הישראלי~~. היא תפעל/בכוון של הכשרה מקצועית, שכרנים, לפיתוח שרותים להרמת אורח חיי ~~הצבאיים והתחתית~~ <sup>המדיניים</sup> ~~במקומות~~ תעסוקה גדולה.

3. הקרון תעבד תכניות פעולה ברוח המגמות דלעיל, ותפעל לבצוען לאחר שמושב הסכמת השלטונות. ~~הקרון תעבד תכניות פעולה ברוח המגמות דלעיל, ותפעל לבצוען לאחר שמושב הסכמת השלטונות.~~ <sup>הקרון תעבד תכניות פעולה ברוח המגמות דלעיל, ותפעל לבצוען לאחר שמושב הסכמת השלטונות.</sup> ~~הקרון תעבד תכניות פעולה ברוח המגמות דלעיל, ותפעל לבצוען לאחר שמושב הסכמת השלטונות.~~ <sup>הקרון תעבד תכניות פעולה ברוח המגמות דלעיל, ותפעל לבצוען לאחר שמושב הסכמת השלטונות.</sup>

4. ~~בצוע פרויקטים בעלי אופי הומאניטרי, כגון - הכשרה מקצועית, פיתוח שירותים וכו' - הקרון תפעל באמצעות הכלים של המימשל הצבאי, אלא אם תתבקש לפעול אחרת. הפרויקטים עצמם, לאחר שיושלמו, יהפכו לרכוש המימשל, המוסדות המקומיים או רכוש התושבים עצמם.~~

5. ~~באופן וקנין יבנה וימנה אספה לטובת המזרח, הכוללת את הקטנה ארצות - יעשה זאת עם הקטנה פרויקטים בעלי אופי כלכלי אשר ייגמרו ע"י הקרון יבוצעו דיופועלו במישרין ויבצעו את המשימה המוטלת עליהם, המשימה המוטלת עליהם ע"י הקרון או ע"י מכתבי שיוקם על ידי לפי הצורך. כל הפרויקטים הצבאיים יבוצעו על ידי ויבצעו את המשימה המוטלת עליהם - המשימה המוטלת עליהם הללו יבוצעו בהתאם למדיניות הקיימת של המימשל והבהרעה כלפי כל יזם ומשקיע מקומי או זר. למטרה זו של פיתוח כלכלי, תיגש הקרון לביצוע מחקר כדאידת כלכלית ותבקש את הקורים המבחים של המימשל.~~

א - אלו הם המשימות  
ב - אלו הם המשימות

א - אלו הם המשימות  
ב - אלו הם המשימות

א - אלו הם המשימות  
ב - אלו הם המשימות

7.20 1/10  
2135  
The Authorities view with favour the establishment of a Foundation for development in the Middle East

1) It is assumed that the Foundation will be established in an appropriate European country and will receive funds from existing charities, as well as from newly organised local agencies in the principal countries in Europe and America. No income shall accrue to the Foundation from sources of existing Israeli fund-raising organisations.

2) It is further assumed that the Foundation intends to operate also in areas under the jurisdiction of Israeli Military Authorities, where it will endeavour to further vocational training, housing, various services for the improvement of living conditions of the population, and develop sources of employment.

3) The Foundation will draw up the plans for its activities in accordance with the above mentioned subjects and will proceed with the implementation when the necessary approval by the authorities has been secured.

4) In the implementation of projects of purely humanitarian nature, e.g. vocational training, improvement of services etc. the Foundation will act through the existing agencies of the Military Government, unless otherwise requested. The projects, when executed, will be turned over either to government or local authorities in the area, or to the inhabitants.

5) Projects of economic nature will be implemented and operated directly by the Foundation, or by a corporate instrument established by it, as required. All such projects will be subject to the policy of the Authorities with respect to local or foreign enterprises. For this purpose the Foundation will make a feasibility study and seek the guidelines of the Authorities.

Handwritten text: "SIC AND P's" with a horizontal line underneath.

BY AIR MAIL

. ۲۵۲ ۲۱/۵

4

משרד הבטחון  
ארכיון צה"ל ומערכת הבטחון

# סוף התיק

5400 (6.73)

אצ/28